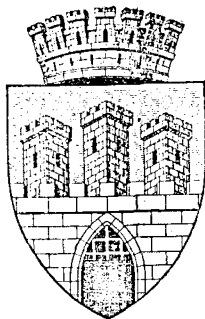


ANUL XI. Nr. 18.



16 Octomvrie 1931.

# BULETINUL OFICIAL

## AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACTIA ŞI ADMINISTRAȚIA:  
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea  
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea isvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

### *Cuprinsul.*

- Hotărârile Comisiei Interimare.
- Deciziunea Comit. Loc. de Rev. ref. la modificare de regulamente.
- Deciziunea ref. la delegarea d-tor membrii ai Comisiei Interim. cu controlul şi constatarea infracțiunilor prevăzute de Legea speculei.
- Publicațiuni de licitație.
- Informațiuni.



CLUJ,  
TIPOGRAFIA BARIȚIU, STR. I. C. BRĂȚIANU 13.  
1931.

# Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului

(Extras și rezumat).

## Ședința din 11 Septembrie 1931.

— Se aprobă procurarea de bandaje și envelope, necesare automobilelor și autocamioanelor Primăriei, conform adjudecării comisiei de licitații, cu suma de Lei 132.789. (Nr. 14.446—1931).

— Se adjudecă d-lui Sigismund Simberger închirierea localului de prăvălie Nr. 7 din Cal. Regele Ferdinand Nr. 28—a. — cu chirie anuală de Lei 60.000. (Nr. 18.092—1931).

— Se concediază cu data de 15 Sept. 1931, muncitorii neapși, dela Serviciul curățeniei publice. (Nr. 15.925—1931).

— Se hotărăște anularea certificatului de paupertate eliberat d-lui Vasile Roată, în cauză de proces, — neîntreținând condițiunile prevăzute de art. 23 din Legea timbrului. (Nr. 17.125—1931).

— Se aprobă contractul de închiriere încheiat cu d-na Ileana Cosma, pentru chioscul din parcul orașului, cu chirie de Lei 200.000 pe timpul dela 1 Apr. 1931 — 1 Oct. 1934. (Nr. 16.275—1931).

— Comisia Interim. cu majoritate de 5 voturi contra 1 (Dl. Dr. Kertész) hotărăște îndepărtarea șatrelor din piețele publice, cu ziua de 1 Febr. 1932, urmând ca afară de proprietarii de șatre-măcelării, și a acelor în cari se vând alimente preparate, — ceilalți proprietari de șatre să aibă prioritate pentru a li-se aproba comerțul în piețe, pe mese deschise portative, în timpul înainte de masă, cât este deschisă piața pentru zarzavat. (Nr. 18.901—1931).

— Se ordonă suma de Lei 50.000, ca subvenție pentru prima jumătate a anului 1931, Școlii comerciale superioare de fete din Cluj. (Nr. 13.318—1931).

— Se hotărăște punerea în curgere a procedurii de conciliere în conf. cu disp. art. 569 din Legea pl. org. adm. loc. pentru suma de Lei 59.340 avansată de Primărie Ministerului de Interne, conf. ord. Nr. 8482—1931, pentru acoperirea cheltuielilor de primire la Cluj a participanților la Congresul internațional de drept penal, ce a avut loc în luna Octombrie 1929, — și care nu s'a restituit de Minister din lipsă de fonduri (ord. Min. Int. Nr. 17.247—1931) (Nr. 17.906—1931).

— Se delegă d-nii Ing. M. Dima și Dr. E. Kertész membrii ai Comisiei Interimară, pentru pregătirea mai temeinică a chestiunilor aparținătoare Autorității Industriale de I-a Instanță, cari se supun

deliberării Comisiei Interimare, ca for de judecată în instanța a II-a. (Nr. 9473—1931).

— Se ordonă suma de Lei 20.000 Administrației „România Administrativă” pentru publicațiile Primăriei înserate în revistă. (Nr. 17.861—1931).

— Se aprobă cheltuielile de luminat și încălzit a palatului Teatrului Național din Cluj, pe timpul stagiunii, conf. cu disp. art. 27 și 54 din Legea pentru org. teatrelor naționale și opere, — nu aprobă însă nici un fel de cheltuială pentru cinematograful ce funcționează în timpul dintre stagiuni, în palatul Teatrului. (Nr. 16.327—1931).

— Se hotărăște sechestrarea și vânzarea efectelor de stat în valoare de Lei 50.000, depuse ca garanție de dl. Dr. I. Mezei, pentru localul închiriat în Piața Unirii Nr. 1 și localul din Cal. Regele Ferdinand Nr. 28—a. — urmând ca suma rezultată să se treacă în contul restanței de chirie de Lei 126.167. (Nr. 3178—1931).

— Se aprobă devizul întocmit pentru procurarea materialelor de construcție necesare întreținerii podurilor și cursurilor de apă, — cu suma de Lei 333.100. (Nr. 18.168—1931).

## Ședința din 14 Septembrie 1931.

— Comisia Interimară cu unanimitate de voturi conferă d-lor avocați ai Municipiului Dr. Gh. Costea și Dr. Laurean Popa titlul de jurisconsulți ai Primăriei, cu vechimea în care au fost numiți în calitate de avocați. (Nr. 18.899—1931).

— Com. Interim. cu majoritate de voturi hotărăște definitivarea d-lui jurisconsult stagiar Dr. Ioan Sima, în postul de jurisconsult al Municipiului. (Nr. 18.898—1931).

— Se hotărăște ca suma de Lei 50.000, votată ca dar de nuntă A. S. R. Principesa Ileana, care sumă la Înalta Dorință a A. S. R. formează un fond pentru ajutorarea săracilor, — să fie distribuită după cum urmează:

1. Înființarea unui fond pe seama elevilor săraci cu suma inițială de Lei 10.000.

2. Pentru săracii evrei Lei 5000.

3. Pentru șomeri Lei 5000.

4. Pentru acordarea de ajutoare, în baza a circa 300 cereri înregistrate la Primărie, în decursul anului 1931, Lei 30.000. (Nr. 18.897—1931).

— Se hotărăște întocmirea de ordine de zi pentru fiecare ședință a Comisiei Interimare în conf. cu disp.

art. 90 din Legea pt. org. adm. loc. (Nr. 18.896—1931).

— Se ia act de raportul d-lui Dr. Eug. Kertész membru al Comis. Int. ref. la chestiunea autorizațiilor date pt. circulația cu autobuse pe teritoriul orașului din care reese că, dreptul de monopol al Municipiului rămâne asigurat și în caz de municipalizare a acestei întreprinderi, — proprietarii actuali de autobuse nu au dreptul la despăgubiri. (Nr. 18.900—1931).

#### Ședința din 15 Septemvrie 1931.

— Se hotărăște înaintarea de denunț penal c/a indivizilor cari în mod abuziv au pășunat vitele în pădurile Lomb și Feleac. (Nr. 17.743—1931).

— Se ordonă suma de Lei 16.000 d-lui avocat Dr. Valer Roman, ca rest din onorarul de Lei 200.000, pentru reprezentarea și câștigarea procesului Primăriei c/a d-lui C. Rethy și soții la Înalta Curte de Casație și Justiție, pentru suma de Lei 2,396.968 capital și accesorii. (Nr. 14.026—1931). În legătură cu câștigarea definitivă a acestui proces, care în caz contrar ar fi obligat Municipiului la plata sumei de circa 9 milioane, Comisia Interimară, având în vedere dispozițiunile regulamentului, Nr. 125.000 din 1902 D. M. votează d-lui Dr. Dionisiu Pop primjurisconsultul Municipiului Cluj, un onorar de Lei 80.000, pentru apărarea intereselor Municipiului.

Totodată se exprimă d-lui Dr. Dionisiu Pop recunoștință și mulțumită protocolară, pentru străduința depusă în câștigarea acestui proces.

— Se aprobă repararea edificiului din Str. N. Bălcescu Nr. 21 închiriat Episcopiei ort. rom. pentru cămin pe seama studenților teologi, — cu suma de Lei 52.500. (Nr. 17.684—1931).

— Se hotărăște prelungirea conductei de apă din Str. Regală, până în dreptul „Observatorului”. Lucrările se vor executa în anul 1932. (Nr. 18.288—1931).

— Se hotărăște vânzarea a 2 hidonete-stropitoare, orașului Dej, cu suma de Lei 10.000 pro bucată. (Nr. 18.180—1931).

#### Ședința din 18 Septemvrie 1931.

— Se hotărăște concedierea distribuitorilor de gheață dela Abatorului comunal I. Nichifor și T. Seliceanu, pentru purtare necuviincioasă și se angajează în loc în aceeași calitate S. Rusu și I. Rocolja. Nr. 19.381 și 18.582—1931).

— Se hotărăște trecerea fondului de lichidare al Municipiului, dela Uzinele Electrice Cluj, S. A., împreună cu toate anexele, la Serviciul financiar, care va continua încasările sub directă sa conducere, supraveghere și răspundere. (Nr. 18.483—1931).

— Se aprobă debitarea art. 23 exerc. 1930 cu Lei 98.685, a art. 4 exerc. 1930 cu Lei 38.477 și a art. 11 exerc. 1930 cu Lei 959.758, cari sume s'au încasat accidental și s'au vărsat la Casieria centr. (Nr. 10.190, 10.194, 10.192—1931).

— Se aprobă darea de seamă asupra încasărilor taxelor de bicicletă pe anul 1931, în suma de Lei 281.080, care se trece în debitul art. 37 ex. 1931. (Nr. 10.193—1931).

— Se hotărăște deschiderea de credite suplimentare la art. 1, 4, 5, 20 și 45 exerc. 1931 în suma totală de Lei 770.000. (Nr. 18.701—1931).

— Se aprobă asigurarea contra incendiului a edificiului și mobilierului aparținător, din Str. Iulian Pop Nr. 27, — Școala de copii mici — proprietatea Municipiului, la Ministerul de Interne, Direcțiunea Casselor și Fondurilor Speciale, dela 1 Sept. 1931 cu suma de Lei 1,122.990. (Nr. 11.458—1931).

— Se ia act de luarea în posesiune a terenului de 31 jugh. cad. din com. Lomb, cuprins sub Nr. top. de com. 11.945, acordat prin împroprietărire de către Comisiunea de ocol pt. exproprieri și împroprietăriri din Cluj. Terenul se va afecta la pădurea din imediata apropiere, fiind propriu pentru cultură de pădure. (Nr. 23.068—1930).

— Se aprobă executarea lucrărilor de reparare a Str. Câmpului din Mănăstur, cu suma de Lei 180.000 (Nr. 13.688—1931).

— Se aprobă începerea lucrărilor de pavare a scurgerilor de apă din Str. Vulcan, prin firma V. Mureșan (Nr. 18.011—1931) și lucrărilor de pavare în Str. A. Pan prin firma „Minele de granit din Poeni” S. A. (Nr. 19.009—1931).

— Se aprobă consolidarea malului stâng a Someșului din Str. Vrabiiilor, cu suma de Lei 20.000. (Nr. 9216—1931).

— Se angajează dl. Victor Fenyveși, ca desenator la biroul de măsurare topometrică a orașului, în locul d-lui Iosif Schuller demisionat, — cu leață de lei 900 pe săptămână. (Nr. 18.444—1931).

— Se adjudecă firmei „Distribuția Produselor Petrolifere” — Cluj, furnizarea materialelor de uzină, necesare Atelierului Central al Municipiului, pentru întreținerea vehiculelor cu tracțiune mecanică ale Primăriei. (Nr. 17.574—1931.)

#### Ședința din 20 Septemvrie 1931.

— Se aprobă mutarea serei de flori din parcul Municipiului pe teritoriul numit „Căramidăria orașului”, iar locul liber din parc se va amenaja pentru a fi potrivit ca loc de recreație pe seama copiilor. (Nr. 19.741—1931).

— Se hotărăște luarea în studiu a chestiunei ameliorării șomajului, în timpul sezonului de iarnă 1931—32. (Nr. 19.740—1931).

— Se hotărăște vânzarea prin licitație publică a frăsurei și cailor de lux, ce erau în serviciul Primarului. (Nr. 19.743—1931)

### Sedința din 22 Septembrie 1931.

— Se hotărăște punerea în curs a procedurii de conciliere (art. 569 Legea pt. org. adm. loc.) pentru suma de Lei 187.104 datorată de Ministerul Muncii, Sănătății și Ocr. Soc. pentru întreținerea bolnavilor supra-numerar, dela Spitalul Epidemic al Municipiului. (Nr. 6480—1931).

— Se aprobă deschiderea unui credit suplentar de Lei 162.950 la art. 163 exerc. 1931, pentru plata personalului detașat la Biroul populației de pe lângă Chestura Poliției Municipiului Cluj. (Nr. 18.373—1931).

— Se aprobă predarea în posesiune a terenului din Str. Traian Nr. top. nou 4452, cedat în mod gratuit Protopopiatului ort. rom. din Cluj, pentru a se zidi o biserică. (Nr. 10.277—1931).

— Se aprobă executarea în regie a lucrărilor de curățire a canalului „Morii” cu suma de Lei 43.080. (Nr. 18.837—1931).

— Se aprobă repararea Str. Măloase. Lucrările se vor executa în cadrul lucrărilor de reparare a pavajelor. (Nr. 16.583—1931).

— Se aprobă executarea lucrărilor de reparare a edificiilor Primăriei, cu suma de Lei 108.000 și repararea cazarmelor cu Lei 300.000 în care scop se va completa disponibilul de Lei 309.000 cu deschiderea unui credit suplentar de Lei 100.000. (Nr. 19.095—1931).

— Se aprobă transcrierea ipotecii execuționale de Lei 520.070 din contul d-lui Iosif Mureșan, de pe imobilul Nr. C. F. Florești 2190, — pe imobilul său Nr. top. 1482—1484, 1477—2, 1486—3, 1487—2, 1612—1, 1613—1, 1614—1, 1617, 1618, 1619—1 și 1620—1. (Nr. 14.793—1931).

### Sedința din 25 Septembrie 1931.

— În urma inspecției făcute de dl. Președinte al Comisiei Interimare la Cazarma Pompierilor Municipiului, se exprimă laudă d-lui Roșescu Eug. comandantul corpului de pompieri, pentru munca, ordinea, curățenia și disciplina constatăată. (Nr. 20.006—1931).

— Se aprobă cumpărarea unui automobil „Ford”, a unui car de unelte și a unui stropitor pe seama Corpului de pompieri. (Nr. 20.006—1931).

— Se ordonanțează suma de Lei 31.440 Direcțiunii Clinicilor Universitare din Cluj, pentru tratamentul bolnavilor săraci, cari cheltuiesc, în conf. cu art. 71 din Legea Sanitară și art. 16 din Legea pt. org. adm. loc. cad în sarcina Primăriei. Suma or-

donanțată se reține în contul taxelor comunale restante ale Direcțiunii Clinicilor Univ.

— Se aprobă procurarea a 80.000 kg. pale pe cale de bună învoială și 85.000 kg. ovăs pe cale de licitație publică pe seama cailor Primăriei, pe timpul 1 Oct. 1931 — 30 Sept. 1932 aprobându-se în acest scop suma de Lei 300.650. Suma ce va întrece creditul disponibil se va acoperi din bugetul anului 1932. (Nr. 8673—1931).

— Se aprobă cu data de 1 Oct. 1931 un ajutor grațial lunar de Lei 300 fostului grădinar Petre Seliceanu. (Nr. 17.038—1931).

### Sedința din 29 Septembrie 1931.

— Se aprobă angajarea provizorie a d-lui medic veterinar S. Nera, cu data de 1 Oct. a. c. în locul d-lui med. vet. Dr. Degan, a cărui angajare încetează cu această dată. (Nr. 16.837—1931)

— Se ordonanțează suma de Lei 50.000 Căminului de ucenici, pentru întreținerea a 20 elevi. (Nr. 18.357—1931)

— Se ia act de comunicarea Administrației Financiare a Județului Cluj, asupra cotelor adiționale pentru drumuri în orașul Cluj pe anul 1930, cari cifrează suma de Lei 19,804.529 din care 60 % revin Prefecturii Județului, Lei 11.882.712'40, rămânând pentru Municipiu suma de Lei 7,921.811'60, care se debitează la art. 39 exerc. 1930. (Nr. 18.966—1931).

— Se ia act de ordinele Ministerului de Interne No. 1674 și 14094—1931 prin cari face cunoscut că s'a acordat Municipiului Cluj, drept cotă din fondul comunal, pentru anul 1931, suma de Lei 2,528.221 și din fondul pt. lipsuri bugetare Lei 1,037.492, în total Lei 3,565.713. Sumele fiind venite periodice, se înscriu la art. 2 exer. 1931. (No. 16011—1931).

— Se aprobă incasarea taxelor de radio, 10 % din abonamentul posturilor pe luna Iulie a. c., în suma de Lei 8271, — la art. 47 exerc. 1931. (No. 18348—1931).

— Se ordonanțează suma de Lei 4360, Dir. Clinicilor Univ. din Cluj, pentru tratamentul bolnavilor săraci, cari cheltuiesc, în conf. cu art. 71 din Legea Sanitară și art. 16 din Legea pt. org. adm. loc. cad în sarcina Primăriei.

Suma ordonanțată se reține în contul taxelor comunale restante ale Dir. Clinicilor Univ.

— Se aprobă închirierea edificiului Primăriei din Str. A. Mureșanu, d-lui Alex. Sinai, cu chirie lunară de Lei 500, începând cu data de 1 Oct. 1931. (No. 18.454—1931).

— Se hotărăște debitarea Percepției de Stat No. 1, pe timpul dela 4 Febr. 1931, pentru localul ocupat în edificiul Primăriei din Str. Kogălniceanu No. 4, cu o chirie anuală de Lei 120.000 (No. 14802—1931).

— Se hotărăște cedarea magaziei aparținătoare localului de măcelărie din Str. Vlăhujă No. 1, închiriat d-lui A. Berkovits, — pentru necesitățile Serviciului Sanitar și de Ocrotire și se aprobă reducerea chiriei stabilită pt. dl. Berkovits dela 75.000 la 60.000 anual. (No. 17.593—1931).

— Se hotărăște punerea în aplicare a Regulamentului orașului privitor la taxele de vamă, ce a fost aprobat de Comitetul Local de Revizuire. (No. 20.343—1931).

— Se încredințează firma Bela Leitner cu furnizarea sobelor necesare Serviciului Sanitar cu suma de Lei 8.800. (Nr. 1.992—1931).

### Ședința din 30 Septembrie 1931.

— Se stabilesc prețurile maxime ale articolelor de prima necesitate, pe luna Octombrie 1931. (Nr. 18.725—1931).

**Deciziunea Comitetului Local de Revizuire, Cluj, No. 743—1931 prin care se aprobă hotărârea Consiliului Municipiului Cluj No. 8105 din 22 Mai 1931, privitoare la modificarea regulamentelor No. 14878—1923 și No. 26.522—1931.**

România

Comit. Local de Revizuire Cluj

Secția II.

Nr. dos. 738—1931.

### Deciziune

Nr. 743—1931.

Ședința din 4 Iulie 1931.

Președinția d-lui Ovid Perjescu.

Membri prezenți d-nii: Victor Pralea,

Referent: dl Florian Cocian.

S'a luat în cercetare în camera de consiliu, deciziunea Consiliului Municipiului Cluj Nr. 8105 din 22 Mai 1931, privitoare la modificarea regulamentelor Nr. 14878—1923 și 26522—1924.

După examinarea lucrărilor, comitetul deliberând a dat următoarea deciziune

### Comitetul

Având în vedere deciziunea Consiliului municipiului Cluj Nr. 8105 din 22 Mai 1931, prin care modifică:

1) Alin. I și II din regulamentul 14878—1923 în sensul, că la impunerea cu taxe comunale asupra valorii locative a imobilelor, să servească ca bază de impunere venitul ce rezultă din contractele de în-

chiriere, iar acolo unde nu sunt contracte, sau ar avea aparența că sunt economicoase, valoarea locativă să se stabilească prin apreciere și comparație cu alte localuri similare;

2) Se mai modifică art. 6 din regulamentul 14878—1923 în sensul, că pentru orice camion public cu tracțiune animală, însă având până la 1000 kgr. încărcătură, se va plăti 5 Lei la zi, iar peste 1000 kgr. încărcătură 10 Lei la zi.

Se consideră în general camioanele cu un cal, ca având până la 1000 kgr., iar cele cu 2 cai peste 1000 kgr. încărcătură.

Sunt considerate camioane publice, în afară de cele cari staționează pe teritor public și camioanele întreprinderilor de expediție. Aceste însă se vor impune numai pentru camioanele care efectiv sunt în funcțiune, adică atâtea pentru câte camioane proprietarul are cai.

Impunerea se face pe un an, socotit anul cu 300 zile,

și 3) modifică punctul 8 din regulamentul Nr. 26522—1924 în sensul, că trăsurile de speulă (birjele) se impun, cele cu un cal cu 5 Lei pe zi, cele cu 2 cai cu 10 lei la zi.

Impunerea se face pe un an, socotit anul cu 360 zile.\*

Având în vedere, că la aducerea deciziunii s'au respectat toate formele legale.

Considerând, că modificările aduse regulamentelor sunt în concordanță cu legea maximului și legea pentru constatarea și impunerea taxelor comunale.

Pentru aceste motive,

### Hotărăște:

Aprobă deciziunea Primăriei Municipiului Cluj Nr. 8105 din 22 Mai 1931, prin care s'a modificat aliniatul I și II art. 3 din regulamentul taxelor comunale Nr. 14878—1923 și punctul 8 din regulamentul taxelor comunale Nr. 26522—1924.

Deciziunea este supusă apelului la Comitetul Central de Revizuire, în termen de 10 zile dela afișare.

Data în camera de consiliu astăzi 4 Iulie 1931.

Președinte ss. O. Perjescu, Membru ss. V. Pralea, Referent ss. F. Cocian. Pentru conformitate cu originalul. Cluj, la 14 Iulie 1931. ss. Baternay.

(L. S.)

\* Rectificarea cifrei 300 în 360 de la rândul al 14-lea\*) este făcută de noi. Președinte, ss. Perjescu.

(Nr. 18645—1931 Primăria Municipiului Cluj.)

N. R. \*) Rectificarea cade în rândul al 14-lea în originalul deciz. Comit. Loc. de Rev. Cluj.

**Primăria Municipiului Cluj.**

No. 19386—1931.

**Obiect:** Delegarea atribuțiunilor ce sunt conferite Președintelui Comisiei Interimare, — membri-  
lor Comisiei Interimare, ca organ de control  
și constatare a infracțiunilor prevăzute de  
Legea speculei.

Noi Președintele Comisiei Interimare a Muni-  
cipiului Cluj, în baza drepturilor ce ne conferă dis-  
pozițiunile art. 155 combinat cu art. 536 din Legea  
Administrației Locale,

pentru respectarea cu cea mai mare rigoare a  
dispozițiunilor și prețurilor cuprinse în ordonanțele  
de prețuri maximele ce emitem,

în vederea ieftinirii traiului,

văzând și dispozițiunile art. 25 și următorii din  
Legea în vigoare pentru înfrânarea și reprimarea

speculei ilicite, publicată în Monitorul Oficial No.  
59—1923,

**Decidem:**

Delegăm D-lor membrii ai Comisiei Interimare,  
atribuțiunile noastre prevăzute în art. 26 din Legea  
pt. reprimarea speculei ilicite, — de a urmări și  
instrumenta infracțiunile la ordonanțele de prețuri  
maximale.

Prezenta deciziune se comunică d-lor Dr. Se-  
bastian Bornemisa Vice-Președintele Comisiei Inte-  
rimare, ing. Manase Dima, Prof. Vasile Candrea, Dr.  
Nicolae Cărpinișan, Dr. Traian Popovici, Dr. Eugen  
Kertesz și Dr. Ignăție Bartha membrii în Comisia  
Interimară, se va publica în Buletinul Oficial al Mu-  
nicipiului și se va afișa la vedere publică.

Cluj, la 2 Octombrie 1931.

Președintele Comisiei Interimare:

**Dr. Tătaru.**

Secretar general:

**A. Moga.**

## PUBLICAȚIUNI DE LICITAȚIE

**Primăria Municipiului Cluj.**

Nr. 8673—1931.

**Publicațiune de licitație.**

Municipiul Cluj cumpără pe cale de licitație  
publică, cu oferte în scris, închise și sigilate, 85.000  
(optzecișicincimii) Kgr. ovăs, necesare pentru furajarea  
cailor Primăriei.

Licitația se va ține în conformitate cu dispozi-  
țiunile cuprinse în art. 88—110 din legea Contabili-  
tății publice, în ziua de **20 Octombrie 1931, ora**  
**11 a. m.** înaintea Comisiei de licitație, sala de șe-  
dință.

Odată cu ofertele lor, concurenții vor preda  
Comisiei numite o garanție provizorie, în numerar  
sau efecte de stat, egală cu 5 % din suma cerută,  
drept preț pentru cantitatea de ovăs oferită.

Condițiunile de licitație se pot vedea în biroul  
Serviciului.

Cluj, la 25 Septembrie 1931.

**Primăria Municipiului Cluj.**

**Primăria Municipiului Cluj.**

Nr. 16'887—1931.

**Publicațiune de licitație.**

Pentru executarea lucrărilor de regulare a cursu-  
lui, proiectate în albia râului Someșul-Mic, se va  
ține tratarea prin bună învoială, în sala de  
ședință Nr. 4 a primăriei, în **24 Oct. 1931 ora**  
**11 a. m.** înaintea Comisiei de Licitație. Devizul  
și caetul de sarcini al lucrărilor se poate vedea  
și copia, în biroul Serv. Technic, în orele, fixate  
pentru primirea particularilor.

Se vor admite la tratare, antreprenorii cu  
firmă înregistrată, cari pot dovedi executarea  
cu reușită a lucrărilor similare.

Odată cu prezentarea ofertelor se va de-  
pune o garanție de 5 % după valoarea lucră-  
rilor, în numerar sau în efecte de Stat.

Valoarea lucrărilor este Lei 250.460, ur-  
mând, ca lucrările să fie terminate în 24 zile  
de lucru, socolite dela ziua primirii comandai.

Cluj, la 11 Septembrie 1931.

**Primăria Municipiului Cluj.**

Primăria Municipiului Cluj.

No. 8966—1931.

### Publicațiune de licitație.

Se aduce la cunoștință generală, că la Primăria Municipiului Cluj, se va ținea licitație publică, înaintea Comisiunei de Licitație, în ziua de **29 Octombrie 1931 ora 11**, — pentru furnizarea rufăriei necesare Ambulatorului Policlinic, — pentru completarea materialului de inventar necesar Spitalului Epidemic și Spitalului de Femei, în valoare totală de Lei 150.000.

La licitație vor putea lua parte toate firmele autorizate.

Ofertele se vor prezenta Comisiunei, în plic închis și sigilat, depunându-se totodată o garanție de 5 % din valoarea devizului, — în numerar sau efecte garantate de Stat.

Devizul și caetul de sarcini se pot vedea la Serviciul Sanitar Str. Vlăhuță No. 2 între orele 11—13.

Cluj, la 17 Septembrie 1931.

Președintele Comisiei Interimare  
a Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 19.336—1931.

### Publicațiune de licitație.

Primăria Municipiului Cluj, publică a treia licitație, cu oferte în scris, închise și sigilate, pentru închirierea localului de prăvălie Nr. 14 din clădirea Primăriei — Cal. Regele Ferdinand 28/a, pe timp de 3 (trei) ani dela predare.

Licitația se va ține în conf. cu dispozițiunile cuprinse în art. 88—110 din Legea Contab. Publice și cu normele generale pentru ținerea licitațiilor, publicate în Mon. Of. Nr. 127—1931, în ziua de **29 Octombrie 1931, ora 11 a. m.** înaintea Comisiei de licitații, sala de ședințe.

Odată cu predarea ofertelor, concurenții vor preda, în plic separat, d-lui Președinte al Comisiei, o garanție provizorie în numerar sau efecte garantate de stat, egală cu 5 % din

suma oferită drept chirie, pe durata sus indicată.

Condițiunile de licitație se pot vedea la Serviciul Economic.

Cluj, la 2 Octomvrie 1931.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 18.091.

### Publicațiune de licitație.

Municipiul Cluj, publică a treia licitație cu oferte în scris, închise și sigilate, pentru închirierea pe timp de 3 (trei) ani dela 15 Noembrie 1931 — a localului de prăvălie Nr. 1, ocupat de firma Șuşman și Săbăduș, din clădirea Primăriei din Cal. Regele Ferdinand Nr. 28/a.

Licitație se va ținea în conf. cu disp. cuprinse în art. 88—110 din Lega Cont. Publice și în normele generale pentru ținerea licitațiilor publicate în Mon. Of. Nr. 120—931, — în ziua de **29 Octomvrie 1931, ora 11 a. m.** înaintea Comisiei de licitație, sala de ședințe.

Odată cu predarea ofertelor, concurenții vor preda D-lui Președinte al comisiei numite, o garanție provizorie, în numerar sau efecte garantate de stat, egală cu 5 % din suma oferită drept chirie, pentru durata sus indicată.

Condițiunile de licitație se pot vedea în biroul Serviciului Economic.

Cluj, la 8 Octomvrie 1931.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 14.583—1931.

### Publicațiune de licitație.

Municipiul Cluj, va închiria prin licitație publică cu oferte în scris, închise și sigilate localul de prăvălie situat în clădirea Primăriei din Cal. Regele Ferdinand Nr. 151, pe durată de 3 ani dela predare.

Licitația se va ținea conf. disp. cuprinse în art. 88—110 din Legea Cont. Publice și cu normele generale pentru ținerea licitațiilor publicate în Mon. Of. Nr. 127—1931, — în ziua de 5 Nov. 1931, ora 11 a. m. înaintea Comisiei de licitații, sala de ședință.

Odată cu predarea ofertelor, concurenții vor preda, în plic separat d-lui Președinte al Comisiei, o garanție provizorie în numerar sau efecte de stat, egală cu 5 % din suma oferită drept chirie pe durata sus indicată.

Condițiile de licitație se pot vedea la Serviciul Economic.

Cluj, la 9 Octombrie 1931.

Primăria Municipiului Cluj.

## INFORMAȚIUNI

— Numirea d-lui P. Roșca prefectul județului Târnava-Mică, în funcțiunea de inspector general administrativ. Ministerul de Interne prin Decretul Regal Nr. 3385 din 12 Octombrie 1931 a numit pe dl. P. Roșca prefectul județului Târnava-Mică în funcțiunea de inspector general administrativ în locul devenit vacant prin punerea în retragere a d-lui inspector gen. adm. V. H. Starrak.

Numirea binemeritată a d-lui P. Roșca în această funcțiune de încredere și răspundere a fost primită cu satisfacție de toți cari îi cunosc calitățile d-sale alese, fiind unul dintre cei mai buni funcționari administrativi, cu multă putere de muncă și experiență, corect și profund cunoscător al problemelor și întocmirilor administrative.

D-Sa mai întâi a funcționat ca subprefect în Târgul-Mureș, apoi referent la Directoratul Ministerial al Ardealului, în Cluj și în urmă a fost distins prin încredințarea postului de prefect al județului Târnava-Mică. Mai este, de mai mulți ani vice-președintele „Asociației funcționarilor administrativi din Ardeal, Banat și părțile ungurene” în care calitate a adus prețioase servicii de colaborare la întocmirea

atât a legii de unificare administrativă promulgată în anul 1925 cât și a legii pentru organizarea administrației locale din 1929, în vigoare.

Transmitem felicitări și urări de bine d-lui inspector general administrativ P. Roșca și suntem încrezători în activitatea D-Sale rodnică în domeniul administrației publice.

— Trecerea în retragere a șefului serviciului financiar și a arhivarului-șef dela Primăria Municipiului Cluj. Cu data de 1 Oct. 1931 dl. Mihail Măgherușan șeful serviciului financiar al Municipiului a fost trecut în retragere din oficiu

Tot cu această dată, dl. Roman arhivarul-șef al Primăriei, având împliniți 35 ani de serviciu serviți cu cinste și devotament a fost pus în retragere din oficiu, pentru a-și regula drepturile la pensie.

Cu această ocazie Comisia Interimară a exprimat mulțumiri vrednicilor funcționari pentru activitatea conștiincioasă și rodnică avută în serviciul Primăriei — și pentru meritele câștigate în timpul serviciului a hotărât ca ambii să fie propuși pentru a fi decorați.

Pentru conducerea serviciului financiar a fost delegat dl. Dr. Trifu Baba, iar ca arhivar-șef a fost numit dl. Iosif Pop fostul șef al Biroului expediției.

— Examen. Dl. medic-veterinar Tiberiu Laszlo, directorul-delegat al Abatorului Municipiului, prezentându-se la concursul pentru medici-veterinari primari de municipii și directorii de abatoare, ce s'a ținut la București, — din 9 concurenți prezenți a reușit I-ul.

Reîntorcându-se a preluat din nou conducerea Abatorului Municipal.

— Prelucrarea regulamentelor referitoare la administrația Municipiului Cluj. Comisia Interimară constatând, că regulamentele privitoare la funcționarea administrației Municipiului, nu mai corespund cu împrejurările actuale, a dispus, ca aceste să fie prelucrate de către serviciile pe cari le privesc, avându-se în vedere necesitățile administrației Primăriei, apoi să fie prezentate Comisiei Interimare spre a decide asupra modificărilor propuse.

Redactor Dr. AUREL OPRIȘIU secretar.